

מפתח תשובות נכונות

שאלה	1	2	3	4	5	6	7	8
תשובה	(1)	(1)	(4)	(2)	(1)	(3)	(2)	(2)

שאלה	9	10	11	12
תשובה	(2)	(4)	(1)	(4)

שאלה	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
תשובה	(2)	(1)	(3)	(3)	(3)	(4)	(4)	(3)	(2)	(4)

הסברים

השלמת משפטים (שאלות 1-8)

- In 1948, the United Nations **adopted** the Universal Declaration of Human Rights, which maintains that all people are born free and equal.

(1) **אימצו - adopted**

(2) cautioned - הזהירו

(3) exaggerated - הגזימו

(4) persuaded - שכנעו

תרגום: ב-1948, האומות המאוחדות **אימצו** את ההכרזה לכל באי עולם בדבר זכויות האדם, הקובעת שכל בני האדם נולדו בני חורין ושווים.

תשובה (1).

- Marie Curie was the first person **to win** two Nobel Prizes.

פתרון: בדקדוק אנגלי, אחרי "the first/second/last person" משתמשים ב-infinitive עם to

(1) **to win - לזכות**

(2) who was winning - Past Continuous אינו מתאים להקשר של הישג חד-פעמי

(3) that wins - הווה פשוט אינו מתאים לאירוע היסטורי שהתרחש בעבר

(4) having won - משמש להצגת פעולה שקדמה לפעולה אחרת, ואינו מתאים כאן

תרגום: מארי קירי הייתה האדם הראשון ש**זכה** בשני פרסי נובל.

תשובה (1).



3. For a short period during his career, painter Pablo Picasso favored a certain **shade** of blue called Prussian blue.

- (1) faith - אמונה
- (2) craft - מלאכה, אומנות
- (3) deal - עסקה
- (4) **shade** - גוון

תרגום: לתקופה קצרה במהלך הקריירה שלו, הצייר פבלו פיקאסו העדיף גוון מסוים של כחול הנקרא כחול פרוסי.

תשובה (4).

4. For the first six months of its life, an elephant calf relies almost entirely on its mother's milk for **sustenance**.

- (1) negligence - הזנחה
- (2) **sustenance** - **מחייה, קיום, פרנסה**
- (3) decadence - שקיעה מוסרית
- (4) lenience - סלחנות, קלות יד

תרגום: בששת החודשים הראשונים לחייו, עגל פיל מסתמך כמעט לחלוטין על חלב אמו למחייה/קיום.

תשובה (2).

5. After repeated use, knives become **dull** and must be sharpened.

- (1) **dull to** - קהה
- (2) firm - יציב, מוצק
- (3) ripe - בשל
- (4) pale - חיורר

תרגום: לאחר שימוש חוזר, סכינים הופכות קהות וצריך להשחין אותן.

תשובה (1).

6. As their natural habitat **shrinks**, India's wild water buffalo increasingly come into contact with domesticated water buffalo.

- (1) dims - נחלש
- (2) grinds - שוחק
- (3) **shrinks** - **מצטמצם, קטן**
- (4) twists - מתפתל

תרגום: ככל שבית הגידול הטבעי שלהם מצטמצם, תאז המים הפראיים של הודו באים יותר ויותר במגע עם תאז מים מבויתים.

תשובה (3).

7. The ancient Egyptians developed irrigation systems that enabled them to grow crops despite a lack of rainfall.

- (1) narrative - סיפורי
(2) **irrigation - השקיה**
(3) fragrance - ניחוח
(4) assault - תקיפה

תרגום: המצרים הקדמונים פיתחו מערכות השקיה שאפשרו להם לגדל יבולים למרות חוסר בגשמים.

תשובה (2).

8. Although Elihu Embree was a slave owner himself, he advocated the abolition of slavery.

- (1) prestige - יוקרה
(2) **abolition - ביטול**
(3) deluge - שיטפון
(4) infidelity - בגידה, חוסר נאמנות

תרגום: למרות שאליהו אמברי היה בעצמו בעל עבדים, הוא דגל בביטול העבדות.

תשובה (2).

שאלות ניסוח מחדש (שאלות 9-12)

9. By 2000 B.C.E., Akkadian had largely supplanted Sumerian as the spoken language of southern Mesopotamia.

תרגום: עד שנת 2000 לפנה"ס, האכדית החליפה במידה רבה את השומרית כשפה המדוברת בדרום מסופוטמיה

פתרון: המילה המרכזית היא "supplanted" (החליפה, תפסה את מקומה של). לפי המשפט האכדית החליפה את השומרית - כלומר, אנשים הפסיקו לדבר שומרית והחלו לדבר אכדית

תשובה (1): משנת 2000 לפנה"ס ואילך, אכדית כבר לא דוברת בדרום מסופוטמיה, לאחר שהוחלפה על ידי שומרית.

לא נכון. זה הפוך - המשפט המקורי אומר שאכדית החליפה את שומרית, לא להפך.

תשובה (2): עד שנת 2000 לפנה"ס, רוב האנשים בדרום מסופוטמיה דיברו אכדית ולא שומרית.

נכון. זהו ניסוח מחדש מדויק. "largely supplanted" (החליפה במידה רבה) משמעו שרוב האנשים עברו לדבר אכדית.

תשובה (3): עד שנת 2000 לפנה"ס, אנשים בדרום מסופוטמיה דיברו אכדית כמו גם שומרית. לא נכון. לפי המשפט המקורי אכדית החליפה את שומרית, לא שדיברו בשתייהן במקביל.

תשובה (4): עד שנת 2000 לפנה"ס, גם אכדית וגם שומרית היו השפות המדוברות בדרום מסופוטמיה.

לא נכון. המשפט מתאר את המצב ב-2000 לפנה"ס (שאכדית כבר החליפה), לא את מה שקרה לפני כן.

תשובה (2).

10. Even the minority who regretted the demise of the Austro-Hungarian Empire realized it had been inevitable..

תרגום: אפילו המיעוט שהצטער על נפילת האימפריה האוסטרו-הונגרית הבין שהיא הייתה בלתי נמנעת.

פתרון: המשפט מכיל שני רכיבים חשובים: (1) רק מיעוט הצטער על הנפילה, (2) גם הם הבינו שזה היה בלתי מנע. מכאן משתמע שרוב האנשים לא הצטערו כלל.

תשובה (1): מזעזע שהתמוטטות האימפריה האוסטרו-הונגרית נגרמה על ידי קבוצה קטנה כל כך של אנשים.

לא נכון. המשפט המקורי לא עוסק במי שגרם לנפילה, אלא במי שהצטער עליה.

תשובה (2): מערכת נסיבות מורכבת שאיש לא יכול היה לחזות הובילה לנפילת האימפריה האוסטרו-הונגרית.

לא נכון. ראשית המשפט המקורי לא עוסק בנסיבות לנפיתה אלא בתחושות לאחריה, שנית נטען שהנפילה הייתה "inevitable" (בלתי נמנעת), מה שמרמז שאפשר היה לצפות אותה.

תשובה (3): התפרקות האימפריה האוסטרו-הונגרית הייתה הדרגתית כל כך שהייתה לה השפעה מועטה על חיי רוב האנשים.

לא נכון. המשפט המקורי לא מזכיר תהליך הדרגתי או השפעה על חיי אנשים.

תשובה (4): נפילת האימפריה האוסטרו-הונגרית לא הפתיעה אף אחד, אבל רק מעטים היו לא מרוצים כשזה באמת קרה.

התשובה נכונה. "surprised no one" = "inevitable" (בלתי נמנעת, לא מפתיעה). "only a few were displeased" = "the minority who regretted" (רק מיעוט הצטער).

תשובה (4).

11. The 2020 Mastercard Index of Women Entrepreneurs ranked Ghana as a global leader in the advancement of women-owned businesses.

תרגום: מדד מאסטרקארד לזימות נשים לשנת 2020 דירג את גאנה כמובילה עולמית בקידום עסקים בבעלות נשים

פתרון: המשפט אומר שגאנה דורגה כמובילה עולמית בקידום עסקים של נשים. יש למצוא ניסוח שמביע את אותו הרעיון.

תשובה (1): גאנה נרשמה במדד מאסטרקארד לזימות נשים 2020 כאחת המדינות התומכות ביותר בעסקים בבעלות נשים.

נכון. "global leader in the advancement" (מובילה עולמית בקידום) שווה ערך ל-"one of the countries most supportive" (אחת המדינות התומכות ביותר).

תשובה (2): לפי מדד מאסטרקארד לזימות נשים 2020, חברות בבעלות נשים מצליחות במיוחד בגאנה.

לא נכון. המשפט המקורי עוסק בתמיכה וקידום של עסקים, לא בהצלחה של העסקים עצמם.

תשובה (3): בגאנה, נשים עשו רווחים מרשימים בכל היבט של מגזר העסקים, לפי מדד מאסטרקארד לזימות נשים 2020.

לא נכון. המשפט המקורי לא מדבר על "כל היבט" של מגזר העסקים, אלא ספציפית על עסקים בבעלות נשים.

תשובה (4): מדד מאסטרקארד לזימות נשים 2020 הכיר במאמצי גאנה לחסל אפליה נגד עסקים בבעלות נשים.

לא נכון. המשפט המקורי לא מזכיר אפליה או מאמצים לחסל אותה.

תשובה (1).

12. Beware of all enterprises that require new clothes. (Henry David Thoreau).

תרגום: Beware of all enterprises that require new clothes. (Henry David Thoreau).

פתרון: זהו ציטוט פילוסופי של תורו. "בגדים חדשים" הוא מטאפורה לשינוי חיצוני. המסר הוא שכדאי להיזהר ממיזמים שדורשים ממך לשנות את עצמך או את המראה החיצוני שלך

תשובה (1): בגדים חדשים לא בהכרח עושים אדם חדש.

לא נכון. המשפט המקורי לא עוסק בשאלה אם בגדים משנים אדם, אלא באזהרה ממיזמים מסוימים.

תשובה (2): מיזמים מבטיחים בדרך כלל כרוכים בסיכונים.

לא נכון. המשפט המקורי לא עוסק בסיכונים של מיזמים מבטיחים.

תשובה (3): לשנות את המראה של עצמך דורש אומץ.

לא נכון. המשפט המקורי לא עוסק באומץ הנדרש לשינוי מראה.

תשובה (4): מיזמים שדורשים מאדם להשתנות צריך להימנע מהם.

זו התשובה הנכונה. "Beware of" (היזהר מ-) = "should be avoided" (צריך להימנע). "require new clothes" (דורשים בגדים חדשים) = "require one to change" (דורשים מאדם להשתנות). הבגדים החדשים הם מטאפורה לשינוי.

תשובה (4).

שאלות הבנת הנקרא

קטע I (שאלות 13-17)

סיכום הטקסט

הטקסט עוסק בז'אק קוסטו, מחלוצי החוקרים התת-ימיים. קוסטו הביא את פלאי הים לבתים ברחבי העולם דרך ספריו, סרטיו וסדרת הטלוויזיה שלו "העולם התת-ימי של ז'אק קוסטו". הוא חי לפי המוטו "עלינו ללכת ולראות בעצמנו". קוסטו נולד בצרפת ב-1910, הצטרף לצי הצרפתי, ובשנות ה-30 עזר להמציא את האקווה-לאנג. ב-1950 קנה את ספינת המחקר קליפסו, ובשנות ה-60 בנה תחנות מחקר תת-ימיות. ב-1960 עבד יחד עם הנסיך רנייה השלישי ממונקו למניעת הטמנת פסולת גרעינית בים התיכון. הוא ייסד את "אגודת קוסטו להגנת חיי הים". קוסטו נפטר ב-1997, אך האגודה ממשיכה לחנך את הציבור.

13. In line 5, "these media" include -

תרגום: בשורה 5, "אמצעי התקשורת הללו" כוללים –

פתרון: בשורות 2-5 נכתב:

"His books and films, and his television series, The Undersea World of Jacques Cousteau, introduced millions of people to the world of sharks, whales, dolphins, and other sea creatures. Though he was dedicated to sharing his excitement and curiosity through these media"...

תשובה (1): בתים ברחבי העולם

לא נכון. הבתים הם המקום שאליו הגיעו אמצעי התקשורת, לא אמצעי התקשורת עצמם.

תשובה (2): העולם התת-ימי של ז'אק קוסטו

נכון. "these media" מתייחס לספרים, סרטים וסדרת הטלוויזיה שהוזכרו קודם, כולל הסדרה הזו.

תשובה (3): התרגשות וסקרנות

לא נכון. אלה הרגשות שקוסטו שיתף דרך אמצעי התקשורת, לא אמצעי התקשורת עצמם.

תשובה (4): עלינו ללכת ולראות בעצמנו

לא נכון. זהו המוטו של קוסטו, לא אמצעי תקשורת.

תשובה (2).

14. The motto in line 6 reflects Cousteau's -

תרגום: המוטו בשורה 6 משקף את ה_____ של קוסטו.

פתרון: המוטו הוא: "We must go and see for ourselves" (עלינו ללכת ולראות בעצמנו).
מוטו זה מבטא רצון לחקור ולגלות דברים באופן אישי.

תשובה (1): התשוקה לגילוי

נכון. המוטו "עלינו ללכת ולראות בעצמנו" מבטא תשוקה לחקור ולגלות את העולם במו עיניך.

תשובה (2): תפקידו בחינוך הציבור

לא נכון. המוטו עוסק בחקירה אישית, לא בחינוך אחרים.

תשובה (3): ההתרגשות מעשיית סרטים

לא נכון. המוטו לא מתייחס לסרטים אלא לחקירה ישירה.

תשובה (4): הידע הנרחב על האוקיינוס

לא נכון. המוטו עוסק ברצון לגלות, לא בידע קיים.

תשובה (1).

15. According to the second paragraph, undersea stations -

תרגום: לפי הפסקה השנייה, תחנות תת-ימיות –

פתרון: בפסקה השנייה נכתב:

"In the 1960s, he had the first of many undersea stations built, where teams of researchers could spend lengthy periods of time studying marine life and carrying out experiments. Cousteau's endeavors paved the way for future discoveries by marine biologists and underwater archaeologists."

תשובה (1): ניתנות להעברה ממקום למקום

לא נכון. לא מוזכר בטקסט וגם קצת מנוגד להיגיון הבריא..

תשובה (2): השתמשו באקווי-לאנג של קוסטו

לא נכון. האקווי-לאנג מוזכר בנפרד, לא בהקשר לתחנות (המכשיר שעזר להמציא שמסייע לאנשים לשהות מתחת לפני הים שעות).

תשובה (3): עוזרות למדענים ללמוד על חיי הים

נכון. בטקסט נכתב שבתחנות צוותי חוקרים יכלו לבלות תקופות ארוכות. "studying marine life and carrying out experiments" "paved the way for future discoveries by marine biologists"

תשובה (4): היו הגילוי הגדול ביותר של קוסטו

לא נכון. לא נטען שזו היתה התגלית הגדולה ביותר שלו.

תשובה (3).

16. The last paragraph mainly discusses -

תרגום: הפסקה האחרונה דנה בעיקר ב -

פתרון: הפסקה האחרונה עוסקת בתרומתו של קוסטו להעלאת המודעות לזיהום הים, עבודתו עם הנסיך רנייה למניעת הטמנת פסולת גרעינית, והקמת אגודת קוסטו להגנת חיי הים.

תשובה (1): האגודה להגנת חיי הים

לא נכון. האגודה מוזכרת, אך היא רק חלק מהפסקה ולא הנושא המרכזי.

תשובה (2): האיום על חיי הים מזיהום

לא נכון. הזיהום מוזכר, אך הפסקה מתמקדת בעבודתו של קוסטו נגד הזיהום.

תשובה (3): עבודתו של קוסטו להגנת האוקיינוסים

נכון. הפסקה מתארת את מאמציו של קוסטו להעלות מודעות לזיהום, למנוע הטמנת פסולת גרעינית, ולהקים אגודה להגנת הים.

תשובה (4): שיתוף הפעולה של קוסטו עם הנסיך רנייה

לא נכון. שיתוף הפעולה מוזכר כדוגמה אחת, אך אינו הנושא המרכזי של הפסקה.

תשובה (3).

17. According to the last paragraph, Prince Rainier -

תרגום: לפי הפסקה האחרונה, הנסיך רנייה -

פתרון: בפסקה האחרונה נכתב:

"In 1960, together with Prince Rainier III of Monaco, he succeeded in preventing France from dumping nuclear waste in the Mediterranean Sea".

תשובה (1): היה אחד ממייסדי אגודת קוסטו

לא נכון. נכתב שקוסטו ייסד את האגודה ("He later founded"), לא הנסיך רנייה.

תשובה (2): נתן כסף לפרויקטי המחקר של קוסטו

לא נכון. לא מוזכר בטקסט.

תשובה (3): היה אחראי לחינוך לשימור במונקו

לא נכון. לא מוזכר בטקסט.

תשובה (4): עזר למנוע הטמנת גרעינית

נכון. בטקסט נכתב במפורש שקוסטו יחד עם הנסיך רנייה "succeeded in preventing France "from dumping nuclear waste".

תשובה (4).

קטע II נש סיכום הטקסט

הטקסט עוסק בקשר בין מדע לאמנות הבישול. המדע תרם לאמנויות החזותיות והבמה במשך מאות שנים, וגם לאמנות הקולינרית יש היסטוריה ארוכה עם המדע - הפיזיקאי דני פפין המציא את סיר הלחץ ב-1679. עם זאת, עד סוף המאה ה-20 מדענים ראו בבישול נושא לא רציני, וטבחים התייחסו לטכניקות מדעיות בחשדנות. מאז שנות ה-90 העניין גובר. כיום מדע הקולינריה משגשג: מדענים חוקרים הרכב כימי של מזון, פיזיקאים חוקרים השפעות חימום וקירור, כימאים בודקים מולקולות גדולות, וטכנולוגיית כרומטוגרפיה מאפשרת לבדוד רכיבי טעם וריח. המדע מאפשר לשפים להתנסות בשילובים חדשים, פרופילי טעם מתוחכמים, הגשה יפה ומקוריות.

18. According to the first paragraph, one of the ways in which science has benefited the visual and performing arts is by -

תרגום: לפי הפסקה הראשונה, אחת הדרכים שבהן המדע הועיל לאמנויות החזותיות והבמה היא על ידי -

פתרון: בפסקה הראשונה נכתב:

"Science has interacted with the visual and performing arts for centuries, not only improving the preservation, reproduction, and dissemination of works of art, but also providing new, technology-based media for artistic expression."

תשובה (1): ניתוח טכניקות אמנותיות מסורתיות

לא נכון. לא מוזכר בטקסט.

תשובה (2): מתן מידע על יצירה אמנותית

לא נכון. הטקסט עוסק בשימור, הפצה ואמצעים חדשים, לא על מתן מידע.

תשובה (3): הגדרה מחדש של מושג היצירותיות

לא נכון. לא מוזכר בטקסט.

תשובה (4): הנגשת יצירות אמנות לאנשים רבים יותר

נכון. הטקסט מציין "dissemination of works of art" (הפצת יצירות אמנות), שמשמעותה הנגשה לקהל רחב יותר.

תשובה (4).

19. "Nevertheless" in line 8 can best be replaced by -

תרגום: את "Nevertheless" בשורה 8 ניתן להחליף בצורה הטובה ביותר ב -

פתרון: המשפט בשורות 7-8 נכתב:

French physicist Denis Papin invented the pressure cooker in 1679 and described it in a book that can be considered the first modern text on science and cooking. Nevertheless, until the end of the twentieth century, scientists for the most part ...considered cooking to be a frivolous subject"

"Nevertheless" מציין ניגוד: למרות שהיה טקסט על מדע ובישול כבר ב-1679, המדענים עדיין לא התייחסו לבישול ברצינות.

תשובה (1): למרות שיש הסברים מדעיים לטכניקות בישול רבות

לא נכון. זה לא מבטא את הניגוד בין הראיות ההיסטוריות לבין היחס השלילי של המדענים.

תשובה (2): למרות ההבדלים בין מדע לבישול

לא נכון. הטקסט לא עוסק בהבדלים בין השניים.

תשובה (3): מכיוון שטכניקות מדעיות משמשות כיום באופן קבוע טבחים

התשובה אינה נכונה. "Because" מציין סיבה, לא ניגוד.

תשובה (4): למרות שיש ראיות שמדע יושם בבישול בעבר

נכון. זה מבטא את הניגוד: למרות הראיות ההיסטוריות (ספרו של פפיין מ-1679), המדענים עדיין התעלמו מבישול.

תשובה (4).

20. It can be inferred from the third paragraph that a scientist might use chromatographic methods to -

תרגום: ניתן להסיק מהפסקה השלישית שמדען עשוי להשתמש בשיטות כרומטוגרפיות כדי -

פתרון: בפסקה השלישית נכתב:

"Chromatographic technology makes it possible to isolate the components of foods that give rise to tastes and aromas."

תשובה (1): לבדוק את מבנה החלבונים בביצים

לא נכון. מבנה חלבונים נבדק על ידי כימאים מבניים, לא בכרומטוגרפיה.

תשובה (2): להסביר כיצד מולקולות גדולות מסוימות נוצרות

לא נכון. הטקסט לא מקשר כרומטוגרפיה להסבר יצירת מולקולות.

תשובה (3): למצוא את החומרים שנותנים לדג טעם של דג

נכון. הטקסט אומר שכרומטוגרפיה מאפשרת "to isolate the components of foods that give rise to tastes and aromas" - כלומר, לבודד רכיבים שיוצרים טעמים וריחות.

תשובה (4): להשוות תגובות כימיות בסוגי בישול שונים

לא נכון. הטקסט לא מקשר כרומטוגרפיה להשוואת תגובות כימיות.

תשובה (3).

21. The text mentions complex carbohydrates and proteins (line 18) because -

תרגום: הטקסט מזכיר פחמימות מורכבות וחלבונים (שורה 18) כי-

פתרון: בשורות 17-18 נכתב:

"structural chemists examine the behavior of large molecules, such as complex carbohydrates and proteins."

תשובה (1): מדענים יכולים להסביר כיצד הם משפיעים על טעם וריח המזון

לא נכון. הקשר לטעם וריח מוזכר בהקשר לכרומטוגרפיה, לא לפחמימות וחלבונים.

תשובה (2): הם רכיבי מזון שניתן לנתח מדעית

נכון. הפחמימות והחלבונים מוזכרים כדוגמאות למולקולות גדולות שכימאים מבניים חוקרים - כלומר, הם דוגמאות לרכיבי מזון שניתן לחקור ולנתח באופן מדעי.

תשובה (3): הם דוגמאות טובות לתכונות פיזיקליות וכימיות של מזון

לא נכון. הם מוזכרים כדוגמאות למולקולות גדולות, לא כדוגמאות לתכונות פיזיקליות וכימיות.

תשובה (4): המדע הביא אותם למודעות של אמני קולינריה

לא נכון. הטקסט לא טוען שטבחים לא היו מודעים להם קודם.

תשובה (2).

22. Based on the information in the last paragraph, which of the following is not one of the goals that chefs try to achieve?

תרגום: על סמך המידע בפסקה האחרונה, מה מהבאים אינו אחת המטרות ששפים מנסים להשיג?

פתרון: בפסקה האחרונה נכתב:

"It also allows chefs to experiment with new combinations of ingredients in their pursuit of sophisticated flavor profiles, beautiful presentation, and originality."

המטרות המוזכרות פרופילי טעם מתוחכמים (sophisticated flavor profiles), הגשה יפה (beautiful presentation), מקוריית (originality).

תשובה (1): הכנת אוכל טעים

מוזכר. "sophisticated flavor profiles" קשור לטעם.

תשובה (2): הכנת אוכל שנראה מושך

מוזכר. "beautiful presentation" = הגשה יפה.

תשובה (3): המצאת מנות חדשות

מוזכר. "originality" ו-"experiment with new combinations" = חדשנות ומקוריות.

תשובה (4): החלפת טריקים קולינריים ישנים בחדשים

לא מוזכר. הטקסט לא מזכיר החלפת טכניקות ישנות, אלא על הוספת אפשרויות חדשות.

תשובה (4).